

郁離子

(明) 刘基 著





定价：18.00 元

ISBN 7-80668-352-6



9 787806 683521 >

郁離子

(明) 刘基 著

图书在版编目(CIP)数据

郁离子 / (明)刘基著;木子译注. —上海:学林出版社,2002.12

ISBN 7-80668-352-6

I. 郁... II. ①刘... ②木... III. ①政治思想—中国—明代—史料②笔记—作品集—中国—明代 IV. D092.48

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2002)第 060195 号

郁离子



作者——(明)刘基

译注——木子

责任编辑——乐惟清

特约编辑——张晓斌

封面设计——周剑峰

责任监制——叶刚

出版——学林出版社(上海钦州南路 81 号)

电话: 64515005 传真: 64515005

发行——新华书店上海发行所

学林图书发行部(钦州南路 81 号 1 楼)

电话: 64515012 传真: 64844088

印刷——上海市印刷七厂

开本——850×1168 1/32

印张——10.5

字数——24 万

版次——2002 年 12 月第 1 版

2002 年 12 月第 1 次印刷

印数——5000 册

书号——ISBN 7-80668-352-6/G·136

定价——18.00 元

前 言

刘基与他的《郁离子》

刘基，字伯温，浙江青田人，元末进士。曾任江西高安县丞、江浙儒学副提举、处州总管府判。

其时正处元末，元朝统治集团急剧腐化，政治极端黑暗，人民的负担已不堪承受，再加上水旱灾难不断发生，于是忍无可忍，相继起义，反抗的浪潮风起云涌，最后重要形成了以红巾军为主的元末农民大起义。

在农民起义的强烈冲击下，元朝统治摇摇欲坠，不少有识之士纷纷感到元王朝的覆亡已为期不远。仕途曲折的刘基也有同感，特别是他对元朝统治推行的民族和阶级的双重压迫，以及不能选贤任能而专用贵胄亲佞的昏庸朝政，早已深恶痛绝。以至于弃官归隐，发愤著述《郁离子》，以抒胸臆。后又被官府征召，任浙东行省都市，不久，因反对招抚方国珍而被革去官职，再次回乡。

元至正二十年(1360)，刘基应邀赴应天(今南京)，为已有所基业的朱元璋出谋划策、运筹帷幄。刘基见元朝已大厦将倾，各



地红巾军虽然势大，但韩林儿缺乏王霸之气难成大业，而朱元璋却有帝王之相、吉星高照，遂劝其脱离韩林儿独树一帜，并为谋划先剿灭陈友谅、张士诚，继而推翻元王朝的用兵方略，进一步完善了朱元璋早先采纳徽州儒生朱升“高筑墙、广积粮、缓称王”的进言所制定的战略部署；又参与机要和代朱元璋起草各种缴文告示，制订政策法令，出力甚丰，以至被朱元璋誉为“吾子房”（子房即秦末助刘邦成就汉室大业的留侯张良）。

明初，刘基任御史中丞兼太史令，因开国有功封诚意伯。洪武四年（1371），为丞相胡惟庸所谮，受朱元璋猜忌，心情郁积难解。洪武八年（1375）终于忧愤至死（一说被胡惟庸毒死）。刘基善文章，与宋濂齐名，为明初诗文代表之一。主要著述有《郁离子》、《覆瓿集》、《梨眉公集》、《写情集》、《春秋明经》等，皆收入《诚意伯文集》。

二

刘基是元末明初的风云人物，他的才智在当年的江南地区家喻户晓，以至于成了一位传奇人物。特别是在他的家乡，关于他的传世名著《郁离子》，更是流传着一段带有神秘色彩的故事。

相传在某年六月，刘基游学中途经缙云，看到当地农家正在竹席上翻晒稻谷。当时正是赤日炎炎、蓝天碧宇，可是善观天象的刘基却已察得马上就要骤降暴雨，于是便真心实意地劝说农家赶快收拾谷子。农家闻言半信半疑，但很快就被刘基的气度和诚恳所服，于是纷纷收拾稻谷。这时，天上已见几朵乌云，可是刘基却发现一旁树阴下坐着一位老人，非但不收拾稻谷，反倒一边喝茶，一边看着大家忙碌。刘基大惑不解，便上前提醒老人注意天气。谁知老人闻言哈哈大笑，一边向刘基道谢，一边却说：“这雨马上要下，不过却淋不到我的。”说话间，乌云密布，暴雨倾盆，但奇就奇在那雨降到老人晒的竹席前居然就收住了。刘基惊诧不已，连忙请教，老人告诉他：“这就是乡间所说的‘六月骤雨隔牛背’……”

雨后，刘基应邀到老人家做客。他进屋就发现老人家西壁危象毕现，几乎难过当晚，于是提醒老人提防。谁知老人又一次不以为然，反而邀请刘基留宿危屋，还说：“尽管放心，此墙就是倒了也伤不到我俩。”半夜时分，西墙真的倒塌了，但没有伤及他们两人丝毫。从酣睡中醒来的老人对刘基解释道：“道理非常简单，因为你没有看出这墙一定是向外倒的！”

两次奇遇，令刘基从内心叹服、钦佩不已，遂拜老人为师。原来，老人姓郁名离，人称郁离老人。这位郁离老人善于观察、精于分析，不但“能掐会算”，上知天文下知地理，而且文韬武略无一不精，胸中玄机深不可测。后来，刘基就用“郁离子”自称，以表示对师恩的终身不忘。而《郁离子》，就是刘基用郁离老人的智慧形象撰写的含义深刻的寓言故事集。

传奇固然动听，却不可简单据以为信。但若细细分析，却又可以“提炼”出一条可信之处，那就是不能排斥刘基曾在社会动荡、明士不仕的元末得到过某位隐居高士的传授或者指点。至于郁离老人是否真有其人，就不属于本书的讨论范围了。

三

那么，《郁离子》究竟是一本怎样的书呢？从文义上分析，《郁离子》之郁，通或，意为文采明盛。离，八卦之一，卦形为☲，象征火；又为六十四卦之一，离上离下。《易·说卦》曰：“离，为火、为日、为电。”所谓郁离，即文明的意思，是说如果天下之人能用其言，则可达到文明之治。

《郁离子》，二卷，一作一卷，分十八篇（章），共一百九十五则，文章短小，多为寓言（一百八十一则）。主要有明刻本和清光绪年间的《子书百家》本，而今看到的单行本，多依据于这两个本子。

从内容上看，《郁离子》中的不少寓言隐喻了元末的政治和社会状况，如通过大厦已颓的比喻，写出了当时的世事不济；通过燕王好乌、鸩鸽噪虎的借喻，讽刺当权者远贤近佞、任人唯亲

的腐败和昏庸。

还有不少寓言则是针对元末社会的某些较典型的愚昧落后、品德低下和不合人伦的现象，在讽劝、嘲喻的同时，揭示了正确的人生态度，给人以深切的启迪和教育。如有的告诫世人对敌人不要放松警惕，有的警示不应轻信迷信，有的劝戒骄傲自大，有的揶揄嗜财如命，有的明喻精诚专致的成功道理，有的告知处理事务务必抓问题的关键……全书题材丰富、语言犀利、寓意深刻。

比较刘基的其他著述，《郁离子》更多地反映了他的哲学观、政治观、经济观、道德观、人才观以及文学成就，反映了他安邦定国的治世主张。

本书的译注，立足于帮助读者较好地了解各则寓言的主要思想和古为今用。为此，译注者特将原书文题作了修改，使其直接反映寓言的主旨，并将全书编为“正己”、“慎微”、“远利”、“尚诚”、“量敌”、“审势”、“用贤”、“治国”等八篇。希望这本“大智慧的锦囊妙笈”，能对广大读者有所帮助。

承木子先生之囑，匆匆写就。不当之处，望读者朋友不吝指教。

陈捷

2002年12月于上海

前言 / 1

正己篇

- | | | | |
|----|------|------|------|
| 1 | 江山易改 | 本性难移 | / 1 |
| 2 | 人无远虑 | 必有近忧 | / 2 |
| 3 | 贿亡其身 | 智不如麝 | / 4 |
| 1 | 包藏祸心 | 陷友不仁 | / 5 |
| 5 | 自满招损 | 谦恭得益 | / 6 |
| 6 | 心胸狭小 | 徒自伤悲 | / 8 |
| 7 | 知人者智 | 自知者明 | / 11 |
| 8 | 以计损赵 | 魏国之耻 | / 13 |
| 9 | 忠言逆耳 | 谀言惑己 | / 14 |
| 10 | 火虎不分 | 至死不悟 | / 16 |
| 11 | 以人之长 | 补己之短 | / 17 |
| 12 | 乌蜂得计 | 不劳而食 | / 19 |
| 13 | 海纳百川 | 有容乃大 | / 20 |
| 14 | 口舌之能 | 难成大器 | / 22 |

CONTENTS

目 录

- | | | | |
|----|------|------|------|
| 15 | 人必自辱 | 后人辱之 | / 25 |
| 16 | 人无良心 | 无异禽兽 | / 26 |
| 17 | 自强不息 | 大器晚成 | / 27 |
| 18 | 生死有命 | 福祸在天 | / 29 |
| 19 | 重己轻人 | 四面树敌 | / 30 |
| 20 | 妇人七出 | 有违人伦 | / 32 |

慎微篇

- | | | | |
|----|------|------|------|
| 21 | 居安思危 | 防患未然 | / 34 |
| 22 | 乐而忘忧 | 大祸必至 | / 36 |
| 23 | 献马取宠 | 咎由自取 | / 38 |
| 24 | 喜鹊噪虎 | 八哥应声 | / 39 |
| 25 | 兴妖作怪 | 自取其祸 | / 41 |
| 26 | 锋芒毕露 | 引火烧身 | / 42 |
| 27 | 目空一切 | 即且亡身 | / 44 |
| 28 | 胆大妄为 | 引火烧身 | / 47 |
| 29 | 妄想成仙 | 举家丧命 | / 48 |

CONTENTS

- | | | | |
|----|------|------|------|
| 30 | 感情用事 | 误国误民 | / 50 |
| 31 | 狂妄自大 | 自取灭亡 | / 52 |
| 32 | 适可而止 | 不沉其身 | / 53 |
| 33 | 麻痹大意 | 丧身黄泉 | / 55 |
| 34 | 未历艰险 | 不知恐惧 | / 56 |
| 35 | 小人得志 | 不可一世 | / 58 |
| 36 | 鹰化为鸠 | 自取其辱 | / 59 |
| 37 | 兼听则明 | 偏听则暗 | / 60 |
| 38 | 学艺不精 | 暴怒而亡 | / 62 |
| 39 | 不图虚名 | 大智若愚 | / 63 |
| 40 | 胆大妄为 | 自取其祸 | / 64 |

远利篇

- | | | | |
|----|------|------|------|
| 41 | 行贿受贿 | 家国无保 | / 67 |
| 42 | 利欲熏心 | 见利忘义 | / 69 |
| 43 | 蚁蛀大木 | 同归于尽 | / 70 |
| 44 | 人为财死 | 鸟为食亡 | / 71 |

CONTENTS

目 录

- | | | | |
|----|------|------|------|
| 45 | 贪得无厌 | 自食其果 | / 72 |
| 46 | 自相争食 | 九头皆伤 | / 74 |
| 47 | 见利忘义 | 一败涂地 | / 75 |
| 48 | 贪财至死 | 与狸无异 | / 77 |
| 49 | 玄石好酒 | 至死方休 | / 78 |
| 50 | 句章野人 | 见利忘害 | / 79 |
| 51 | 犁冥得宝 | 贻笑大方 | / 81 |
| 52 | 情为欲使 | 利令智昏 | / 82 |
| 53 | 贪财丧命 | 重口轻生 | / 83 |
| 54 | 蠢然蚁集 | 是物争趋 | / 84 |
| 55 | 君子之道 | 弃财取义 | / 86 |
| 56 | 虎逐麋鹿 | 贪婪丧生 | / 88 |

尚诚篇

- | | | | |
|----|------|------|------|
| 57 | 得道多助 | 失道寡助 | / 90 |
| 58 | 仁义道德 | 有胜于无 | / 91 |
| 59 | 像虎非虎 | 难逃驳口 | / 92 |

CONTENTS

- | | | | |
|----|------|------|-------|
| 60 | 采药之道 | 虚心求教 | / 94 |
| 61 | 言而无信 | 失信于人 | / 97 |
| 62 | 相回争功 | 五丁发怒 | / 99 |
| 63 | 知错即改 | 仍为贤君 | / 100 |
| 64 | 不韦不智 | 自毁荫庇 | / 103 |
| 65 | 卻恶奔秦 | 谣言所止 | / 104 |
| 66 | 造物无心 | 其心不诚 | / 105 |
| 67 | 疑人者穷 | 防人者愚 | / 106 |
| 68 | 盛世君王 | 亦非完人 | / 108 |
| 69 | 目标专一 | 百发百中 | / 110 |
| 70 | 专心致志 | 无所不能 | / 111 |
| 71 | 穴蚁知雨 | 志诚心明 | / 112 |
| 72 | 多疑之人 | 不可共事 | / 113 |
| 73 | 圣人不知 | 无须遮掩 | / 115 |
| 74 | 梦骑之事 | 并非现实 | / 116 |
| 75 | 言而不中 | 民自懈会 | / 117 |
| 76 | 窃糟充酒 | 终为人笑 | / 120 |

CONTENTS

目 录

量敌篇

- | | | | |
|----|------|------|-------|
| 77 | 世俗之弊 | 徒取其表 | / 122 |
| 78 | 不分主次 | 有悖事理 | / 123 |
| 79 | 流俗之弊 | 真假不辨 | / 125 |
| 80 | 世无英雄 | 庸人成名 | / 127 |
| 81 | 道士救虎 | 妇人之仁 | / 128 |
| 82 | 化铁成金 | 触怒玉帝 | / 130 |
| 83 | 蠹虫食木 | 木尽虫死 | / 131 |
| 84 | 主人发怒 | 奴才气怏 | / 133 |
| 85 | 船漏水入 | 土湿苔生 | / 135 |
| 86 | 幸不可常 | 胜不可恃 | / 136 |
| 87 | 真假不分 | 自食恶果 | / 138 |
| 88 | 听信谣言 | 自取其祸 | / 139 |
| 89 | 他国之臣 | 不可轻辱 | / 141 |
| 90 | 姑息养奸 | 自埋祸根 | / 144 |
| 91 | 省敌者昌 | 益敌者亡 | / 146 |

CONTENTS

- 92 辞祸有道 不为人的 / 147
93 敌友不分 唇亡齿寒 / 149
94 见恶曲容 操心不仁 / 151
95 招降纳叛 祸国殃民 / 152
96 疑神疑鬼 庸人自扰 / 155

审势篇

- 97 审时度势 对症下药 / 157
98 不通权变 不若豺智 / 159
99 预而不远 束手无策 / 160
100 见闻不及 恒思则明 / 161
101 文公求马 固执己见 / 162
102 逆情背理 天道无情 / 164
103 为人处事 于情于理 / 166
104 天意可违 事在人为 / 167
105 齐王伐燕 成败于谋 / 170
106 体力有限 智力无穷 / 171

CONTENTS

目
录

- | | | | |
|-----|------|------|-------|
| 107 | 众志成城 | 不如独决 | / 172 |
| 108 | 不听劝告 | 蹶叔三悔 | / 175 |
| 109 | 鄙人学盖 | 劳而无功 | / 177 |
| 110 | 以物养物 | 天地之道 | / 178 |
| 111 | 救时之心 | 识事知势 | / 180 |
| 112 | 病去人死 | 不如不医 | / 183 |
| 113 | 居安思危 | 临危不乱 | / 185 |
| 114 | 主次分明 | 行而不悔 | / 187 |
| 115 | 处事之道 | 扼其要害 | / 188 |
| 116 | 随心所欲 | 草盛苗稀 | / 189 |
| 117 | 天生万物 | 有死有生 | / 191 |
| 118 | 有生有死 | 死归于气 | / 192 |
| 119 | 鬼神赐祸 | 无稽之谈 | / 195 |
| 120 | 格致之道 | 知微见著 | / 196 |
| 121 | 天裂地动 | 阳气不足 | / 198 |
| 122 | 时过境迁 | 情随物移 | / 199 |

用贤篇

- | | | | |
|-----|------|------|-------|
| 123 | 世无伯乐 | 良马哀鸣 | / 201 |
| 124 | 任人惟亲 | 不如农夫 | / 204 |
| 125 | 良骛不分 | 天下萧然 | / 206 |
| 126 | 知人善任 | 犹山出云 | / 209 |
| 127 | 国无栋梁 | 大厦将倾 | / 210 |
| 128 | 貌似同类 | 天壤之别 | / 212 |
| 129 | 蟄父不仕 | 非嫌位卑 | / 214 |
| 130 | 予余知人 | 弗试何知 | / 215 |
| 131 | 致人之道 | 各以其好 | / 217 |
| 132 | 恶狗当道 | 闲士莫入 | / 218 |
| 133 | 怜鸡驱猫 | 因小失大 | / 219 |
| 134 | 不拘一格 | 重用良材 | / 221 |
| 135 | 十年树木 | 百年树人 | / 223 |
| 136 | 怀才不遇 | 壮志难酬 | / 225 |
| 137 | 石羊自叹 | 生不逢时 | / 227 |